

24:1	וַיֵּרָא	כִּי בִלְעָם	טוֹב	בְּעֵינָיו	וַיְהִי	לְבָרְךָ	אֶת	יִשְׂרָאֵל -	
	u·ira	blom ki	tub	b·oini	ieue	l·brk	ath - ishral		
	and·he-is-seeing	Balaam that	he-was-good	in·eyes-of	Yahweh to·to-	»	Israel		
	וְלֹא	הִלָּךְ -	כַּפְעֵם	בְּפֶעֶם	לְקִרְאת	נְחֹשִׁים	וַיִּשֶׁת	אֶל -	הַמִּדְבָּר -
	u·la	- elk	k·phom	- b·phom	l·qrath	nohshim	u·ishth	al - e·mdbl	
	and·not	he-went	as·time	in·time	to·to-meet-of	auguries	and·he-is-setting	to	the·wilderness
	פָּנָיו	:							
	phni·u	:							
	faces-of·him								
24:2	וַיִּשָּׂא	בִלְעָם	אֶת -	עֵינָיו	וַיֵּרָא	אֶת	יִשְׂרָאֵל -	שָׁכַן	
	u·isha	blom	ath - oini·u	u·ira	ath - ishral	shkn			
	and·he-is-lifting	Balaam »	eyes-of·him	and·he-is-seeing	»	Israel	tabernacling		
	לְשִׁבְטָיו	וַתְּהִי	עָלָיו	רוּחַ	אֱלֹהִים :				
	l·shbti·u	u·thei	oli·u	ruch	aleim :				
	to·tribes-of·him	and·she-is-becoming	on·him	spirit-of	Elohim				
24:3	וַיִּשָּׂא	מִשְׁלוֹ	וַיֹּאמֶר	נָאִם	בִלְעָם	בְּנוֹ	בְּעוֹר		
	u·isha	mshl·u	u·iamr	nam	blom	bn·u	bor		
	and·he-is-taking-up	proverb-of·him	and·he-is-saying	avermnt-of	Balaam	son-of·him	Beor		
	וְנָאִם	הַגִּבֹּר	שָׁתָם	הָעֵינַן	:				
	u·nam	e·gbr	shthm	e·oin	:				
	and·avermnt-of	the·master	obstructed-of	the·eye					
24:4	נָאִם	שָׁמַע	אִמְרֵי	אֵל -	מַחְזֵה	שִׁדְי	יַחְזֵה		
	nam	shmo	amri	- al	ashr	mchze	shdi	ichze	
	avermnt-of	one-hearing-of	sayings-of	El who	vision-of	Who-Suffices	he-is-perceiving		
	נָפַל	וַיְגִלוּ	עֵינָיו :						
	nphl	u·glui	oinim :						
	falling	and·being-revealed	eyes						
24:5	מָה	טוֹבוֹ -	אֵהְיֶה	וַיַּעֲקֹב	מִשְׁכְּנֹתֶיךָ	יִשְׂרָאֵל :			
	me	- tbu	aeli·k	ioqb	mshknthi·k	ishral :			
	what !	they-are-good	tents-of·you	Jacob	tabernacles-of·you	Israel			
24:6	כַּנְחָלִים	נָטְיוּ	קִנְתוּ	עָלָיו	נְהַר	כַּאֲהֵלִים	נָטַע	וַיְהִי	
	k·nohlim	ntiu	k·gnth	oli	ner	k·aelim	nto	ieue	
	as·watercourses	they-are-stretched-out	as·gardens	on	stream	as·aloes	he-planted	Yahweh	
	כַּאֲרָזִים	עָלָיו -	מִים :						
	k·arzim	oli - mim :							
	as·cedars	on	waters						
24:7	וַיֵּלֶךְ	מִים -	מִדְּלֵיו	וַיִּזְרַעוּ	בְּמִים	רְבִים			
	izl	- mim	m·dli·u	u·zro·u	b·mim	rbim			
	he-is-flowing	waters	from·buckets-of·him	and·seed-of·him	in·waters	abundant-ones			
	וַיִּרָם	מֵאַגַּג	מֶלְכוֹ	וַתִּנְשֵׂא		מַלְכָתָהּ	:		
	u·irm	m·agg	mlk·u	u·thnsha		mlkth·u	:		
	and·he-shall-be-high	from·Agag	king-of·him	and·she-shall-lift-up-herself		kingdom-of·him			
24:8	מִזְצִיאֹ	אֵל	מִמִּצְרַיִם	כְּתוֹעַפַת	רָאִם	לֹו	יֹאכַל	גּוֹיִם	
	al	mutzia·u	m·mtzrim	k·thuophth	ram	l·u	iakl	guim	
	El	one- <sup>c</sup> bringing-forth·him	from·Egypt	as·faints-of	wild-ox	to·him	he-shall-devour	nations	
	צָרִיו	וַעֲצְמֹתֵיהֶם	וַיִּגְרַם	וַחֲצָיו		יִמְחֹץ	:		
	tzri·u	u·otzmthi·em	igrm	u·chtzi·u		imchtz	:		
	foes-of·him	and·bones-of·them	he-shall- <sup>m</sup> pick-clean	and·arrows-of·him		he-shall-transfix			
24:9	כָּרַע	שָׁכַב	כַּאֲרִי	וּכְלָבִיא	מִי	וַיִּקְמָנוּ			
	kro	shkb	k·ari	u·k·lbia	mi	iqim·nu			
	he-bows	he-lies-down	as·lion	and·as·parent-lion	who ?	he-shall- <sup>c</sup> make-rise·him			
	מְבָרְכֶיךָ	בְּרוּךְ	וְאַרְרִיךָ	אָרוּר	:				
	mbrki·k	bruk	u·arri·k	arur	:				
	ones- <sup>m</sup> blessing-of·you	being-blessed	and·ones-cursing-of·you	being-cursed					
24:10	וַיַּחַר	אָף -	בְּלֹק	אֵל -	בִלְעָם	וַיִּסְפַּק	אֶת	כַּפְּיוֹ -	
	u·ichr	- aph	blq	al - blom	u·isphq	ath - kphi·u			
	and·he-is-being-hot	anger-of	Balak to	Balaam	and·he-is-slapping	»	palms-of·him		
	וַיֹּאמֶר	בְּלֹק	אֵל -	בִלְעָם	לְקַב	אֵיבֵי	קָרָאתִיךָ		
	u·iamr	blq	al - blom	l·qb	aib·i	qrathi·k			
	and·he-is-saying	Balak to	Balaam	to·to-revile-of	ones-being-enemies-of·me	I-called·you			

<sup>1</sup> . And when Balaam saw that it pleased the LORD to bless Israel, he went not, as at other times, to seek for enchantments, but he set his face toward the wilderness.

<sup>2</sup> And Balaam lifted up his eyes, and he saw Israel abiding [in his tents] according to their tribes; and the spirit of God came upon him.

<sup>3</sup> And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor hath said, and the man whose eyes are open hath said:

<sup>4</sup> He hath said, which heard the words of God, which saw the vision of the Almighty, falling [into a trance], but having his eyes open:

<sup>5</sup> How goodly are thy tents, O Jacob, [and] thy tabernacles, O Israel!

<sup>6</sup> As the valleys are they spread forth, as gardens by the river's side, as the trees of lign aloes which the LORD hath planted, [and] as cedar trees beside the waters.

<sup>7</sup> He shall pour the water out of his buckets, and his seed [shall be] in many waters, and his king shall be higher than Agag, and his kingdom shall be exalted.

<sup>8</sup> God brought him forth out of Egypt; he hath as it were the strength of an unicorn: he shall eat up the nations his enemies, and shall break their bones, and pierce [them] through with his arrows.

<sup>9</sup> He couched, he lay down as a lion, and as a great lion: who shall stir him up? Blessed [is] he that blesseth thee, and cursed [is] he that curseth thee.

<sup>10</sup> . And Balak's anger was kindled against Balaam, and he smote his hands together: and Balak said unto Balaam, I called thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast altogether

וְהִנֵּה בְרַכְתָּ בְרַךְ זֶה : פְּעָמִים שְׁלֹשׁ  
 u·ene brkth brk ze shlsh phomim :  
 and·behold ! you-<sup>m</sup>blessed to-<sup>m</sup>bless this three times

blessed [them] these three times.

24:11 וְעַתָּה בָּרַח - לָךְ אֵל מְקוֹמְךָ - אֵל אַמְרָתִי כְבֹד אֶכְבְּדְךָ  
 u·othe brch - l·k al - mqum·k amrthi kbd akbd·k  
 and·now run-away-you ! to·you to place<sup>xi</sup>-of·you I-said to-<sup>m</sup>glorify I-I-shall-<sup>m</sup>glorify·you

11 Therefore now flee thou to thy place: I thought to promote thee unto great honour; but, lo, the LORD hath kept thee back from honour.

וְהִנֵּה מְנַעַךְ יְהוָה : מִכְבוֹד יְהוָה  
 u·ene mno·k ieue m·kbud :  
 and·behold ! he-withheld·you Yahweh from·glory

12 And Balaam said unto Balak, Spake I not also to thy messengers which thou sentest unto me, saying,

24:12 וַיֹּאמֶר בְּלָעָם אֵל בָּלָק - הֲלֹא נָם מְלָאכִיךָ - אֵל שְׁלַחְתָּ - אֲשֶׁר  
 u·iamr blom al - blq e·la gm al - mlaki·k ashv - shlchth  
 and·he-is-saying Balaam to Balak ?·not moreover to messengers-of·you whom you-sent

לֵאמֹר דְּבַרְתִּי אֵלַי :  
 al·i dbrthi l·amr :  
 to·me I-<sup>m</sup>spoke to·to-say-of

24:13 לֹא וְזָהב כֶּסֶף בֵּיתוֹ מְלֵא בָלָק לִי - יִתֵּן אִם  
 am - ithn - l·i blq mla bith·u ksph u·zeb la  
 if he-is-giving to·me Balak fullness-of house-of·him silver and·gold not

13 If Balak would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the commandment of the LORD, to do [either] good or bad of mine own mind; [but] what the LORD saith, that will I speak?

אוּכַל לְעַבֵּר פִּי - אֶת לְעֲשׂוֹת יְהוָה אוֹ טוֹבָה רָעָה  
 aukl l·obr ath - phi ieue l·oshuth tube au roe  
 I-shall-be-able to·to-cross-of » bidding-of Yahweh to·to-do-of good or evil

מִלְבִּי אֲדַבֵּר אֹתוֹ יְהוָה יְדַבֵּר - אֲשֶׁר מִלְבִּי  
 m·lb·i ashv - idbr ieue ath·u adbr :  
 from·heart-of·me which he-shall-<sup>m</sup>speak Yahweh »·him I-shall-<sup>m</sup>speak

24:14 וְעַתָּה הִנְנִי הוֹלֵךְ לְעַמִּי הַלְכָה אֵינֶנְךָ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה  
 u·othe enn·i eulk l·om·i lk·e aiotz·k ashv ioshe  
 and·now behold·me ! going to·people-of·me go-you ! I-shall-counsel·you which he-shall-do

14 And now, behold, I go unto my people: come [therefore, and] I will advertise thee what this people shall do to thy people in the latter days.

הָעַם הַזֶּה לְעַמְּךָ בְּאַחֲרִית הַיָּמִים :  
 e·om e·ze l·om·k b·achrith e·imim :  
 the·people the·this to·people-of·you in·latter-of the·days

24:15 וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר נָאם בְּלָעָם בְּנוֹ בְּעוֹר בֶּעַר  
 u·isha mshl·u u·iamr nam blom bn·u bor  
 and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying averment-of Balaam son-of·him Beor

15 . And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor hath said, and the man whose eyes are open hath said:

וְנָאם הַנָּגֵב שָׂחָם הָעֵינַן :  
 u·nam e·gbr shthm e·oin :  
 and·averment-of the·master obstructed-of the·eye

24:16 נָאם שָׁמַע אֲמַרִי - אֵל יוֹדַע אֵל עֲלִיּוֹן דָּעַת  
 nam shmo amri - al u·ido doth oliun  
 averment-of one-hearing-of sayings-of El and·one-knowing-of knowledge-of supreme-one

16 He hath said, which heard the words of God, and knew the knowledge of the most High, [which] saw the vision of the Almighty, falling [into a trance], but having his eyes open:

מַחְזָה שְׂדֵי יַחֲזֶה נָפַל וְגִלּוֹי עֵינָיִם :  
 mchze shdi ichze nphl u·glui oinim :  
 vision-of Who-Suffices he-is-perceiving falling and·being-revealed eyes

24:17 אֲרָאֵנִי וְלֹא אֲשׁוּרְנִי עַתָּה וְלֹא דָרַךְ קְרוֹב וְלֹא כּוֹכַב  
 ara·nu u·la othe ashv·nu u·la qrub drk kukb  
 I-am-seeing·him and·not now I-am-regarding·him and·not near he-treads-forth star

17 I shall see him, but not now: I shall behold him, but not nigh: there shall come a Star out of Jacob, and a Sceptre shall rise out of Israel, and shall smite the corners of Moab, and destroy all the children of Sheth.

מִיַּעֲקֹב וְקָם שֵׁבֶט מִיִּשְׂרָאֵל וּמַחֲזֵץ פְּאַתָּי מוֹאָב וְקִרְקַר מוֹאָב  
 m·ioqb u·qm shbt m·ishral u·mchtz phathi muab u·qrqr  
 from·Jacob and·he-arises scepter from·Israel and·he-transfixes both-edges-of Moab and·he-<sup>m</sup>scoops

כָּל בְּנֵי - שֵׁת :  
 kl - bni - shth :  
 all-of sons-of Seth

24:18 וְהָיָה אֲדוֹם יִרְשָׁה אֲדוֹם יְהוָה יִרְשָׁה שְׂעִיר אִיְבּוֹ  
 u·eie adum irshe u·eie irshe shoir aibi·u  
 and·he-becomes Edom tenancy and·he-becomes tenancy Seir ones-being-enemies-of·him

18 And Edom shall be a possession, Seir also shall be a possession for his enemies; and Israel shall do valiantly.

וְיִשְׂרָאֵל עָשָׂה חֵיל :  
 u·ishral oshe chil :  
 and·Israel doing valor

24:19 וְיִרְדַּךְ מִיַּעֲקֹב וְהָאֵבִיד שְׂרִיד מְעִיר :  
 u·ird m·ioqb u·eabid shrid m·oir :  
 and·he-shall-hold-sway from·Jacob and·he-<sup>o</sup>destroys survivor from·city

19 Out of Jacob shall come he that shall have dominion, and shall destroy him that

24:20 וַיִּרְא וַיֹּאמֶר רַאשִׁית  
 u·ira u·iamr rashith  
 and·he-is-seeing » Amalek and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying first-of

remaineth of the city.

<sup>20</sup> And when he looked on Amalek, he took up his parable, and said, Amalek [was] the first of the nations; but his latter end [shall be] that he perish for ever.

גוֹיִם וְאַחֲרָיו עַמְלֶק אֲבֵר עָדִי :  
 guim omlq u·achrith·u odi abd :  
 nations Amalek and·hereafter-of·him unto perishing

<sup>21</sup> And he looked on the Kenites, and took up his parable, and said, Strong is thy dwellingplace, and thou puttest thy nest in a rock.

24:21 וַיִּרְא וַיֹּאמֶר וַיִּשָּׂא מְשָׁלוּ  
 u·ira u·iamr u·isha mshl·u  
 and·he-is-seeing » the·Kenite and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying

אֵתָן מוֹשְׁבֶךָ וְשִׁים בְּסֹלֶה קִנְיָךְ :  
 aithn mushb·k u·shim b·slo qn·k :  
 perennial dwelling-of·you and·being-placed in·the·crag nest-of·you

<sup>22</sup> Nevertheless the Kenite shall be wasted, until Asshur shall carry thee away captive.

24:22 כִּי אִם יִהְיֶה - לְבֹרַךְ קַיִן עַד - מָה אֲשׁוּר  
 ki am - ieie l·bor qin od - me ashur  
 but rather he·shall-become to·to-<sup>m</sup>be-eradicated-of Cain until what ? Asshur

תִּשְׁבְּךָ :  
 thshb·k :  
 she·shall-capture·you

<sup>23</sup> And he took up his parable, and said, Alas, who shall live when God doeth this!

24:23 וַיִּשָּׂא מְשָׁלוּ וַיֹּאמֶר אוֹי מִי יִחְיֶה  
 u·isha mshl·u u·iamr au mi ichie  
 and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying alack ! who ? he·shall-live

מִשְׁמוֹ אֵל :  
 m·shm·u al :  
 from·to-place-of·him El

<sup>24</sup> And ships [shall come] from the coast of Chittim, and shall afflict Asshur, and shall afflict Eber, and he also shall perish for ever.

24:24 וַיִּצִים מִיַּד כִּתִּים וַעֲנִי אֲשׁוּר וַעֲנִי - עֵבֶר  
 u·tzim m·id kthim u·onu ashur u·onu - obr  
 and·boats from·hand-of Kittim and·they-<sup>m</sup>humiliate Assyria and·they-<sup>m</sup>humiliate Eber

וְגַם - אֲבֵר עָדִי הוּא - :  
 u·gm - eua odi abd :  
 and·moreover he unto perishing

<sup>25</sup> And Balaam rose up, and went and returned to his place: and Balak also went his way.

24:25 וַיָּקָם בַּלְעָם וַיֵּלֶךְ וַיָּשָׁב לְמִקְוֹמוֹ  
 u·iqm blom u·ilk u·ishb l·mqm·u  
 and·he-is-arising Balaam and·he-is-going and·he-is-returning to·place<sup>ri</sup>-of·him

וְגַם - בַּלַּק הָלַךְ לְדַרְכּוֹ :  
 u·gm - blq elk l·drk·u : p  
 and·moreover Balak he-went to·way-of·him